اردو

-2016
اپریل میں

جاپان میں مقیم کی حیثیت سے رجسٹرڈ غیر ملکیوں کے نام:
انفرادی نمبر (میرا نمبر) کی بابت معلومات

جنوری 2016 سے، سوشل سیکیورٹی اور ٹیکس نمبرز (جنہیں انفرادی نمبر یا "میرے نمبرز" بھی) کہا جاتا ہے سوشل سیکیورٹی، ٹیکس اور تباہی کی صورت میں ردعمل کے شعبوں میں استعمال کیے جاتے ہیں۔

1. انفرادی نمبر کیا ہے؟

انفرادی نمبر (عرف عام میں "میرے نمبر") سوشل سیکیورٹی اور ٹیکس نمبر کے نظام کے تحت جاپان میں رہنے والے افراد کو تفویض کردہ 12ہندسے کے نمبر ہیں۔ یہ سوشل سیکیورٹی، ٹیکس اور تباہی کی صورت میں ردعمل کے شعبوں میں استعمال کیے جاتے ہیں۔ یہ نظام انتظامی شفافیت کو بڑھانے، عوام کو وسیع تر سہولت مہیا کرنے اور ایک شفاف اور منصفانہ معاشرہ تخلیق کرنے کے لیے سماجی بنیادی ڈھانچہ کے بطور کام کرتا ہے۔
جاپان میں مقیم (متوسط مدتی مقیم، خصوصی مستقل مقیم، وغیرہ) کی حیثیت سے رجسٹرڈ غیر ملکی افراد کو بھی ان کے انفرادی نمبر ملیں گے۔

2. آپ کے انفرادی نمبر کی اطلاع

- اگر آپ جاپان میں ایک مقیم کی حیثیت سے رجسٹرڈ ہیں تو آپ کا انفرادی نمبر اس اطلاعی کارڈ پر چھپا ہوتا ہے جو آپ کے رجسٹرڈ پتے کے میونسپل آفس (دفتر بلدیہ) سے آپ کو موصول ہوتا ہے۔
  (اس اطلاعی کارڈ کی میعاد کبھی ختم نہیں ہوگی۔ اپنا اطلاعی کارڈ اِدھر اُدھر نہ پھینکیں۔ آپ کو اسے محفوظ طریقے سے رکھنا ضروری ہے۔)
- جو غیر ملکی افراد جاپان میں متوسط تا طویل مدتی مقیم کی صورتحال کے ساتھ داخل ہوئے ہیں انہیں ان کا انفرادی نمبر مقیم کے رجسٹریشن کے وقت ملے گا۔

3. انفرادی نمبر کب استعمال کریں

- آپ اپنا انفرادی نمبر ٹیکس آفس میں ٹیکس کے طریق کار کے لیے، جیسے سال 2016 کے لیے اور اس کے بعد اپنا ٹیکس ریٹرن فائل کرتے وقت پیش کریں گے۔
- آپ اپنا انفرادی نمبر اپنے آجر کو ٹیکس اور سوشل سیکیورٹی کے طریق کار کے مدنظر استعمال کے لیے پیش کریں گے۔
- آپ اپنا انفرادی نمبر سیکیورٹیز سے متعلق فرموں اور بیمہ کمپنیوں کو ٹیکس کے طریق کار کے لیے پیش کریں گے۔
- آپ اپنا انفرادی نمبر اپنے میونسپل آفس کو رفاہی وظائف وصول کرنے کے لیے اور قومی صحت بیمہ او نرسنگ کیئر بیمہ پروگراموں کے تحت طریق کار کے لیے پیش کریں گے۔
- آپ اپنا انفرادی نمبر بینک اور ڈاکخانوں کو دوسرے ممالک میں رقم بھیجنے یا وہاں سے آنے والی رقم وصول کرتے وقت پیش کریں گے۔

نوٹ: مذکورہ بالا طریق کار میں، آپ کے انفرادی نمبر کو ہاتھ لگانے والی تنظیم (1) نمبر کے جواز اور (2) اس کے حامل کی شناخت کی تصدیق کرکے شناخت سے متعلق فریب کو روکے گی۔
چونکہ یہ اطلاعی کارڈ صرف نمبر کو ثابت کرے گا، لہٰذا آپ کو اپنی ذاتی ID (جیسے اقامتی کارڈ، خصوصی مستقل مقیم کا سرٹیفکیٹ) پیش کرنے کی ضرورت ہوگی۔

4. ایک انفرادی نمبر کارڈ (میرا نمبر کارڈ) کیا ہے؟

- یہ کارڈ انفرادی نمبر سے تعلق رکھنے والے کسی بھی طریق کار میں آپ کے انفرادی نمبر اور شناخت دونوں کو ثابت کرتا ہے۔ یہ آپ کے باضابطہ ID کارڈ کا بھی کام کرتا ہے۔
- آپ ایک انفرادی نمبر کارڈ کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ درخواست کے متعدد اختیارات دستیاب ہیں، جیسے ڈاک سے ایک درخواست فارم واپس بھیجنا (جو آپ کے اطلاعی کارڈ کے ساتھ موصول ہوا) جس پر آپ کے چہرے کی ایک تصویر منسلک ہو، یا PC یا اسمارٹ فون کے ذریعہ آن لائن درخواست دینا۔ کارڈ کا پہلا اجرا بلا معاوضہ ہے۔
- انفرادی نمبر کارڈ کے لیے آپ کے درخواست دے دینے کے بعد، آپ کو ایک پوسٹ کارڈ ملے گا جو آپ کو بتائے گا کہ آپ کا کارڈ اجرا کے لیے تیار ہے۔ آپ (1) یہ پوسٹ کارڈ، (2) اپنا اطلاعی کارڈ اور (3) اپنا ذاتی ID

(اقامتی کارڈ، وغیرہ) لا کر کسی بھی میونسپل آفس سے اپنا کارڈ لے سکتے ہیں۔ آپ کو اجرا کے وقت ایک ذاتی شناخت نمبر سیٹ کرنے کی ضرورت ہوگی۔

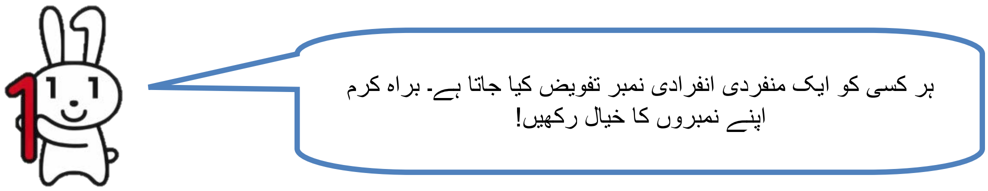
- ◆ آپ کا انفرادی نمبر کارڈ اگر آپ کی عمر 20 سال یا زائد ہے تو اجرا کے بعد دسویں سالگرہ تک یا اگر آپ کی عمر 20 سال یا اس سے کم ہے تو پانچویں سالگرہ تک موزوں ہے۔ نوٹ کرلیں کہ آپ کی اقامت کی مدت یا دیگر حالات کے لحاظ سے اختتامی تاریخ مختلف ہو سکتی ہے۔
- ◆ اس کارڈ پر ایک IC چپ کندہ کیا ہوا ہے جو آن لائن ٹیکس ریٹرن اور دیگر طریق کار کے لیے مستعمل ایک الیکٹرانک سرٹیفکیٹ اسٹور کر سکتا ہے۔
- ◆ کچھ میونسپلٹیز میں، یہ کارڈ سرکاری خدمات (جیسے سرکاری لائبریری کی خدمات، سیل رجسٹریشن سرٹیفکیٹس کے اجرا) وصول کرنے کے لیے، یا کسی کنوینئنس اسٹور پر آپ کے اقامتی سرٹیفکیٹ کی نقل حاصل کرنے کے لیے استعمال کیا جا سکتا ہے۔
- ◆ IC چپ میں آپ کا نام، پتہ، انفرادی نمبر، اور کارڈ کے سامنے والے حصے پر چھپی ہوئی دیگر معلومات شامل ہوگی۔ انتہائی حساس ذاتی معلومات، جیسے آپ کی آمدنی ریکارڈ نہیں کی جائے گی۔
- ◆ انفرادی نمبر کارڈ موصول ہونے کے بعد بھی، آپ کو اپنا اقامتی کارڈ، خصوصی مستقل اقامتی سرٹیفکیٹ، وغیرہ رکھنے کی ضرورت ہوگی۔

5. انفرادی نمبر کو ہاتھ لگانے کے سلسلے میں احتیاطی تدابیر

- ◆ جب اطلاعی کارڈ یا انفرادی نمبر کارڈ پر مذکور پتہ یا دیگر معلومات کی تجدید کرنے کی ضرورت ہو تو براہ کرم میونسپل آفس سے رابطہ کریں۔
- ◆ جب تک قانون سے اجازت نہ ہو تب تک کسی کو بھی انفرادی نمبر استعمال یا اکٹھا کرنے کی اجازت نہیں ہے۔ جب کوئی آپ سے آپ کا انفرادی نمبر مانگے تو یقینی طور پر چیک کر لیں کہ اسے کون اور کس مقصد کے لیے استعمال کرے گا۔
- ◆ جو بھی کوئی شخص غیر قانونی طریقے سے دوسرے کے انفرادی نمبر حاصل کرے گا وہ سزا کا مستوجب ہوگا۔
- ◆ بے توجہی سے دوسروں کو، خاص طور پر مشتبہ ٹیلیفون کالز میں اپنا انفرادی نمبر نہ بتائیں۔

6. انفرادی نمبر کے بارے میں استفسارات

- ◆ ٹول فری نمبر، انگریزی، چینی، کوریائی، ہسپانوی اور پرتگالی میں دستیاب ہیں

0120-0178-26 سوشل سیکیورٹی اور ٹیکس نمبر سسٹم کے بارے میں استفسارات
0120-0178-27 اطلاعی کارڈ اور انفرادی نمبر کارڈ کے بارے میں استفسارات
9:30–20:00 ہفتے کے دنوں میں، 9:30–17:30 اواخر ہفتہ اور قومی تعطیلات کو (اختتام سال اور نئے سال کی تعطیلات پر بند رہتا ہے)
● گمشدگی یا چوری کے سبب اپنے انفرادی نمبر کارڈ کی ہنگامی معطلی کے لیے، 0120-0178-27 پر کال کریں، 7/24 دستیاب ہے۔

- ◆ انفرادی نمبر کی بابت معلومات درج ذیل ویب سائٹ پر متعدد زبانوں میں دستیاب ہے:
  - کابینہ سکریٹریٹ: http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/
  - J-LIS: https://www.kojinbango-card.go.jp/